

Art. 4. De openbare inschrijving op deze twee Staatsbons zoals bedoeld in artikel 12 van het koninklijk besluit van 9 juli 2000, wordt opengesteld op 25 november 2002; zij wordt afgesloten op 3 december 2002. De datum van betaling is vastgesteld op 4 december 2002. De betaling is volledig in speciën.

Art. 5. De uitgifteprijs van de Staatsbon op 5 jaar verlengbaar tot 7 jaar - 4 december 2002 - 2007 - 2009 - is vastgesteld op het pari van de nominale waarde.

De uitgifteprijs van de Staatsbon op 8 jaar - 4 december 2002 - 2010 - is vastgesteld op het pari van de nominale waarde.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 november 2002.

Brussel, 26 november 2002.

D. REYNDERS

Art. 4. La souscription publique à ces deux bons d'Etat telle que visée à l'article 12 de l'arrêté royal du 9 juillet 2000, est ouverte le 25 novembre 2002; elle est close le 3 décembre 2002. La date de paiement est fixée au 4 décembre 2002. Le paiement est effectué intégralement en espèces.

Art. 5. Le prix d'émission du bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans - 4 décembre 2002 - 2007 - 2009 - est fixé au pair de la valeur nominale.

Le prix d'émission du bon d'Etat à 8 ans - 4 décembre 2002 - 2010 - est fixé au pair de la valeur nominale.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 25 novembre 2002.

Bruxelles, le 26 novembre 2002.

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2002 — 4318

[2002/22978]

5 NOVEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 oktober 2001 houdende diverse bepalingen betreffende het personeel van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 19 juli 2001 voor het begrotingsjaar 2001, inzonderheid op de artikelen 60, 63 en 64;

Gelet op artikel 11, § 1; van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 oktober 2001 houdende diverse bepalingen betreffende het personeel van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 15 oktober 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 17 oktober 2002;

Gelet op het protocol van 9 juli van het Sectorcomité XII;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid,

Overwegende dat de directeur-generaal aangewezen is en dat he in het belang van de continuïteit van de leiding noodzakelijk is onverwijld een adjunct-directeur-generaal aan te wijzen om elke afwezigheid van eerstgenoemde te ondervangen;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3 van koninklijk besluit van 22 oktober 2001 houdende diverse bepalingen betreffende het personeel van het Federaal Agentschap voor opvang van asielzoekers wordt aangevuld met volgend lid :

« Een directeur, van het andere taalstelsel dan dit van de directeur-generaal, wordt aangewezen door de minister van de functie van adjunct-directeur-generaal om de directeur-generaal te vervangen tijdens diens afwezigheid ».

Art. 2. Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 5 november 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie
en Sociale Economie,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2002 — 4318

[2002/22978]

5 NOVEMBRE 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 octobre 2001 portant diverses dispositions relatives au personnel de l'Agence fédérale d'Accueil des Demandeurs d'Asile

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 19 juillet 2001 pour l'année budgétaire 2001, notamment les articles 60, 63 et 64;

Vu l'article 11, § 1^{er}, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté royal du 22 octobre 2001 portant diverses dispositions relatives au personnel de l'Agence fédérale d'Accueil des Demandeurs d'Asile;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 octobre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 octobre 2002;

Vu le protocole du 9 juillet du Comité de secteur XII;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, remplacé par le loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le directeur général a été désigné et que dans l'intérêt de la continuité de la direction il est nécessaire qu'un directeur général adjoint soit désigné sans délai pour pallier tout absence éventuelle du premier;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3 de l'arrêté royal du 22 octobre 2001 portant diverses dispositions relatives au personnel de l'Agence fédérale d'Accueil des Demandeurs d'Asile est complété par l'alinéa suivant :

« Un directeur, de l'autre régime linguistique que celui du directeur général, est désigné par le ministre dans la fonction de directeur général adjoint pour remplacer le directeur général pendant l'absence de celui-ci. »

Art. 2. Notre Ministre de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 5 novembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale
et de l'Economie sociale,
J. VANDE LANOTTE